



福岡アジア美術館  
Fukuoka Asian Art Museum

## カウントダウン、FT5! —福岡トリエンナーレってなに？

### Countdown for the 5th Fukuoka Asian Art Triennale!: The FT A to Z

2014年4月3日(木)～ 8月19日(火) / Thur. 3 April - Tue. 19 August 2014

アジアギャラリーA / Asia Galley A

当館は、1999年の開館以来、ほぼ三年ごとに『福岡アジア美術トリエンナーレ（福岡トリエンナーレ、FT）』を行い、ダイナミックに変化するアジアの最新の美術動向を紹介してきました。開館 15 周年の節目にあたる今年は、その 5 回目（FT5）を開催します。

FT5 では、「**未来世界のパノラマ—ほころぶ時代のなかへ**」というテーマのもとに、アジア 21 カ国・地域から約 36 人・組の美術作家を紹介します。未来志向のパノラマ的想像力で、これまでの形式や素材、手法、テーマを超える表現を繰り広げる作家たち、あるいは、従来「美術」として紹介されなかったジャンルのクリエイターたちを厳選しています。さらに、現代モンゴル画の革新的な展開を特別部門として紹介します。

FT5 に向かってカウントダウンがはじまったいま、これまで 4 回開催した FT の歩みを、前期（FT1, 2 4/3-6/3）と後期（FT3, 4 6/5-8/19）に分けてふりかえります。各回を印象づけた作品を中心に、展示風景やパフォーマンスの記録をダイジェストで紹介するこの企画は、来たる FT5 へのよき道案内となることでしょう。

“The Fukuoka Asian Art Triennale (Fukuoka Triennale or FT)” has been held every three years since the inauguration of the Fukuoka Asian Art Museum (FAAM) in 1999 and aims to present the most up-to-date art movements in Asia, a continent which is undergoing dynamic change. Commemorating the 15th anniversary of its inauguration this year, FT5 will be held at the FAAM.

Under the title “**Panorama of the NextWorld: Breaking Out into the Future**,” FT5 presents 36 artists and groups from 21 countries and regions in Asia. Artists who have been developing their own modes of expression and trying to transcend conventional styles, materials, techniques, and subjects have been carefully selected for inclusion in FT5, alongside innovators working in genres that have not yet been recognized as “art.” Furthermore, FT5 will hold a special section to introduce innovative developments in contemporary Mongolian painting.

This exhibition, held ahead of FT5, presents a snapshot of FAAM’s four triennale shows to date, from FT1 (1999) to FT4 (2009). This exhibition is divided into two parts, with FT1 and FT2 highlights displayed until 3 June, and FT3 and FT4 highlights shown from 5 June. Focusing on stand-out works from each show, the exhibition includes documentation of the exhibition spaces and performances. We hope this exhibition will help guide you towards the forthcoming FT5.

1999 年  
第1回福岡トリエンナーレ  
「コミュニケーション～希望への回路」  
The 1st Fukuoka Triennale  
“Communications: Channels for Hope”

2002 年  
第2回福岡トリエンナーレ  
「語る手 結ぶ手」  
The 2nd Fukuoka Triennale  
“Imagined Workshop”

2005 年  
第3回福岡トリエンナーレ  
「多重世界」  
The 3rd Fukuoka Triennale  
“Parallel Realities: Asian Art Now”

2009 年  
第4回福岡トリエンナーレ  
「共再生—明日をつくるために」  
The 4th Fukuoka Triennale  
“LIVE and LET LIVE: Creators of Tomorrow”